

Version française

# Journal



2011-2012

## PARC NATIONAL D'AIGUEBELLE



# De l'infiniment petit à l'immensément grand

En novembre 2010, la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) remportait un des prestigieux Prix nationaux pour l'excellence en tourisme. Ce prix, décerné par les pairs de l'industrie touristique, s'est révélé une belle reconnaissance pour la Société qui fêtait tout récemment ses 25 ans. Les parcs nationaux font partie de ce grand réseau depuis 1999.

Durant ces 12 dernières années, Parcs Québec a su rehausser les standards de qualité dans les parcs afin que ces derniers se comparent avantageusement aux autres grands réseaux de parcs nationaux dans le monde. Il a également développé un sentiment d'appartenance et de fierté vis-à-vis ces territoires protégés exceptionnels. Ainsi, les 23 parcs nationaux du réseau Parcs Québec accueillent annuellement plus de 4 M de jours-visites, traduisant ainsi bien l'attrait qu'ils exercent auprès de la population.

La gestion de ces parcs représente donc tout un défi pour à la fois protéger ces richesses naturelles et accueillir autant de visiteurs. Parmi les efforts de mise en valeur, sont nés les centres de découverte et de services que l'on retrouve dans la grande majorité des parcs. Présentant les particularités et les principaux attraits des territoires, et offrant des services multiples à la clientèle, ces bâtiments constituent le cœur de l'accueil du parc. Tous,

cependant, ne possèdent pas encore de tels équipements sur leur territoire. Mais cela ne saurait tarder. En effet, les années 2011 et 2012 seront marquées par la construction de sept de ces centres de découverte et de services.

Depuis deux ans, les équipes des parcs planifient cette II<sup>e</sup> phase de mise en valeur. Au cœur de leur réflexion : la nécessité de tenir compte de l'esprit des lieux tant dans le site d'implantation des bâtiments que dans l'architecture et les matériaux choisis. Si les dernières réalisations de Parcs Québec s'intégraient harmonieusement au paysage – pensons aux centres de découverte et de services des parcs nationaux des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie et de Plaisance – les prochains bâtiments à s'ériger respecteront cette même philosophie, et davantage. En effet, nous avons revu nos façons de planifier l'aménagement intérieur de ces bâtiments, dont la conception de l'exposition traditionnelle.

Mais attendons la première inauguration qui se tiendra à la fin de l'été 2011 avant de dévoiler les grandes lignes de l'expérience de visite que nous souhaiterons dorénavant vous faire vivre. D'ici là, profitez bien de la prochaine saison estivale. De l'infiniment petit à l'immensément grand, se cachent de petites merveilles qui font l'essence même de cette nature que nous vous invitons à découvrir.

Bienvenue dans vos parcs nationaux !

*Martin Soucy*  
Martin Soucy  
Vice-président Exploitation  
Parcs Québec

*Raymond Desjardins*  
Raymond Desjardins  
Président-directeur général  
Sépaq

Découvrez les parcs de la région



## Mot du ministre



L'Organisation des Nations Unies a proclamé 2011 Année internationale de la forêt. Il faut savoir qu'il existe un lien étroit entre notre patrimoine forestier et l'histoire récente des parcs nationaux du Québec. Il y a 30 ans cette année, le gouvernement du Québec créait deux nouveaux parcs, issus de réserves fauniques. On les connaît aujourd'hui sous l'appellation de parcs nationaux des Grands-Jardins et de la Jacques-Cartier. À l'heure actuelle, c'est plus de 5 000 km<sup>2</sup> de forêts diversifiées que le Québec s'emploie à protéger dans le réseau des parcs nationaux. Ainsi, sont préservés des éléments représentatifs de la forêt mixte, de la forêt boréale, de la taïga et de quelques îlots de Grand Nord québécois, pour ne nommer que ceux-là.

Au-delà de ce patrimoine collectif qu'est la forêt, les équipes des parcs nationaux veillent aussi à assurer l'intégrité écologique globale des 23 aires protégées du réseau Parcs Québec. Ce vaste domaine naturel est parsemé de centaines de lacs et de rivières. Il encadre et accompagne un grand fleuve jusqu'à la mer, mais également un des plus beaux fjords du monde. Le réseau des parcs loge une faune et une flore riches et diversifiées et valorise l'intégrité de plusieurs lieux historiques. Laissez-vous surprendre, émerveiller par la biodiversité de tous ces territoires, mis en valeur pour nous, générations actuelles, mais aussi pour celles de nos enfants.

Choisir les parcs nationaux comme destination, c'est non seulement s'accorder le privilège de découvrir la nature, mais aussi de participer à la conservation et au respect de celle-ci. C'est se donner le loisir d'y séjourner et d'y pratiquer une variété d'activités de plein air en solo, en famille ou en groupe. Profitez de nos parcs et portez un regard nouveau sur cette nature aux trésors souvent insoupçonnés.

Bonnes vacances!

*Pierre Arcand*

Pierre Arcand  
Ministre du Développement durable,  
de l'Environnement et des Parcs

## Mot de la directrice

### Notre mission, notre passion !

Encore une belle année qui s'amorce avec de nouveaux défis à relever. Plusieurs projets sont sur la table et seront réalisés au cours des prochains mois. Notre but : offrir une expérience « parc » de qualité à tous nos visiteurs, tout en assurant notre rôle de conservation et de protection du territoire. Tout le défi est là pour les gestionnaires du parc national d'Aiguebelle : trouver le juste équilibre entre conservation et accessibilité.

La tente Huttopia en est un bel exemple. Voilà une façon originale d'amener de nouvelles clientèles à visiter nos parcs nationaux, donc à les rendre accessibles, tout en exerçant un impact minimal sur le milieu. Ainsi, deux nouvelles Huttopias seront disponibles au camping Ojibway à l'été 2011.

Nous continuerons également les travaux visant l'amélioration de notre réseau de sentiers dans le secteur du lac La Haie. Ce secteur permet non seulement d'admirer les paysages du parc les plus grandioses, mais donne aussi l'occasion d'y découvrir des phénomènes géologiques et géomorphologiques impressionnants. Nous avons donc entrepris d'améliorer la capacité de support des sentiers de manière à diminuer l'impact sur le milieu naturel.

Le volet éducation ne sera pas laissé pour compte puisque plusieurs activités seront revampées et que s'ajouteront quelques nouveautés. Peut-être même allons-nous vous concocter une petite surprise à l'occasion de l'Halloween. C'est à surveiller!

C'est avec tout notre cœur que nous travaillons en équipe afin de remplir notre mission de conservation et de protection permanente de notre magnifique territoire, tout en le rendant accessible à des fins d'éducation et de plein air.

Toute l'équipe vous souhaite la bienvenue au parc national d'Aiguebelle et se fera un plaisir de vous servir !

*France Simard*

France Simard  
Directrice

## Sommaire

|  |          |
|--|----------|
| Mot du président et du vice-président      | 2        |
| Mot de la Ministre                         | 3        |
| Mot de la directrice                       | 3        |
| La mission de Parcs Québec                 | 4        |
| Nommer, c'est mettre au monde!             | 4        |
| Votre sécurité, votre responsabilité       | 4        |
| Pendant que la terre tourne, Aiguebelle... | 5        |
| Gracieux et vulnérables                    | 6        |
| Hébergements à proximité                   | 6 et 16  |
| À la croisée des eaux                      | 7        |
| L'Abitibi-Ouest                            | 8        |
| J'ai vu le loup, le renard, le coyote...   | 9        |
| 2011 : Année internationale des forêts     | 9        |
| Calendrier des activités de découverte     | 10       |
| Activités de découverte                    | 11       |
| Carte du parc                              | 12       |
| Sentiers de randonnée                      | 13       |
| Tarifcation                                | 14 et 15 |
| Le loup : frayeur et fascination           | 17       |
| Feu, feu, joli feu...                      | 18       |
| Un petit frère pour Aiguebelle             | 19       |
| Jeu Découvre Aiguebelle                    | 20       |
| La conservation, c'est l'affaire de tous   | 21       |
| Activités hivernales                       | 22 et 23 |
| Accès au parc                              | 24       |
| Horaire                                    | 24       |
| Forfaits                                   | 24       |

## Crédits

Photos : Hugo Lacroix, Mathieu Dupuis, Benoît Chalifour, Thierry Marion, Laurent Royer, Jean Goulet, François\_Guide Ulysse, France Lemire, Jean Lapointe, Marc Côté  
Correction : Lorraine Morin et Jocelyne Poitras  
Design : Simard Communication Marketing inc.



# Nommer, c'est mettre au monde!

## La mission de Parcs Québec

Dans la perspective d'un développement harmonieux sur les plans culturel, social, économique et régional, Parcs Québec assure la conservation et la mise en valeur de territoires représentatifs des 43 régions naturelles du Québec ou de sites à caractère exceptionnel, notamment en raison de leur diversité biologique, tout en les rendant accessibles à des fins éducatives et de plein air.

Tous les parcs nationaux ont été créés en vertu des standards de l'Union mondiale pour la nature. Ainsi, un parc national est une aire relativement vaste :

- qui présente un ou plusieurs écosystèmes généralement peu ou pas transformés par l'exploitation;
- où les espèces animales et végétales, les sites géomorphologiques et les habitats ont un intérêt particulier du point de vue scientifique, éducatif ou récréatif, ou qui offre un paysage d'une grande beauté;
- dans laquelle la plus haute autorité compétente du pays a pris des mesures pour éliminer l'exploitation et pour y faire respecter les ensembles écologiques, géomorphologiques ou esthétiques;
- dont la visite est autorisée, sous certaines conditions, à des fins éducatives, culturelles ou récréatives.

Nous ne pouvons concevoir un monde où rien n'est nommé; ce serait un monde vide d'histoire, de particularismes, de joyeuses ou dramatiques légendes. Les noms de lieux évoquent des paysages, des hauts faits historiques, des gens disparus, des légendes, des mythes. La toponymie ou l'art de nommer les lieux parle donc de la mémoire collective et constitue un lieu de rencontre entre l'histoire et l'actualité. Une façon tout à fait humaine de marquer le territoire!

L'Abitibi-Témiscamingue raconte ses épopées historiques à travers les noms de lieux qui nous sont, en apparence, si familiers mais qui portent les secrets souvent méconnus de notre développement tant culturel, social qu'économique. Par exemple, les sept premiers cantons créés le long de la voie ferrée du Transcontinental, soient ceux de La Reine, La Sarre, Royal-Roussillon, Languedoc, Guyenne, Berry et Béarn, portent le nom des sept régiments de l'armée de Montcalm.

L'éternelle quête de territoire provoquait trop souvent des guerres dont les stigmates sont encore manifestes. La toponymie québécoise est un véritable « sac à surprises » où s'entremêlent aux faits un ensemble de légendes, de mythes et de « y paraît que... ». Par exemple, le lac des Peureux situé au parc d'Aiguebelle tiendrait son appellation du fait que, lors de la conscription militaire de 1917, de nombreux jeunes hommes voulant échapper à l'appel pressant de la patrie se soient réfugiés dans les collines Abijévis, sur les rives du lac. Mythe ou réalité?

Le nom tout à fait charmant de nos collines Abijévis, apparu sur les cartes topographiques en 1950, aurait été formé des trois premières lettres du mot Abitibi et de la terminaison de Kinojévis, nom d'origine algonquaine d'une rivière située au sud de ces collines et signifiant rivière au mauvais brochet. Le nom si original du vaste territoire qu'est l'Abitibi signifie, en algonquin, là où les eaux se séparent. Décidément, les Algonquins connaissaient l'art de nommer les lieux selon leur personnalité propre!

Et notre parc national d'Aiguebelle, d'où tient-il cette poétique dénomination? Si on extrait les racines du nom, la première partie Aigue vient du mot « agua » qui veut dire eau. Le suffixe parle de lui-même. Aiguebelle veut donc tout simplement dire belle eau.

Toutefois, connaître l'étymologie d'un mot ne veut pas nécessairement dire que nous en connaissons l'origine. Le parc national d'Aiguebelle aurait été ainsi nommé en l'honneur du chevalier Charles de Névaire d'Aiguebelle, capitaine des grenadiers du régiment de Languedoc qui s'est distingué par sa bravoure lors de la bataille de Sainte-Foy, le 28 avril 1760, à la suite de laquelle le chevalier de Lévis l'a promu lieutenant-colonel. Ce toponyme, accepté par le ministre des Terres et Forêts en 1907, paraît sur une carte de la région de l'Abitibi dès 1911.

Quelle expédition fascinante que celle offerte par la toponymie! Remontez le cours de l'histoire et recherchez les personnages et les événements qui ont marqué notre patrimoine!

### L'Astuce d'Aiguebelle

Le parc national d'Aiguebelle représente à lui seul une véritable odyssée dans l'histoire régionale par son développement, ses hauts faits, ses mythes, ses légendes, mais surtout par la présence du peuple algonquin dans le peuplement du territoire.

En soirée sur la plage, quoi de plus approprié que de présenter l'histoire des lieux grâce à une présentation théâtrale! Ainsi, les visiteurs peuvent rencontrer Belle d'Aiguebelle, personnage coloré qui nous fait découvrir à travers ses rencontres avec Charles de Névaire d'Aiguebelle, un garde-feu, un bûcheron, un prospecteur et un peureux, les péripéties de la création du territoire jusqu'à nos jours.

Cette prestation éveillera sûrement votre curiosité et vous serez subjugué par le monde fascinant des noms de lieux, appellations et dénominations typiques, riches d'un passé encore récent tout en profitant d'une nature envoûtante.

Rédaction : Monic Roy

# Pendant que la terre tourne, Aiguebelle...

**1945 Création de la réserve d'Aiguebelle**  
Au moment où se taisaient les canons de la Seconde guerre mondiale, c'est pour sauver l'original et le castor que le gouvernement du Québec désignait une réserve de chasse et de pêche sur la superficie représentée par le canton d'Aiguebelle.

**1985 Audiences publiques et création du parc**  
Pendant qu'une équipe franco-américaine repère l'épave du Titanic à 3800 mètres de profondeur au large de Terre-Neuve, un décret adopté le 6 février 1985 entre en vigueur consacrant officiellement, après un long processus, le magnifique territoire d'Aiguebelle comme parc national.

**1989 Le sentier La Traverse et sa passerelle suspendue**

Pendant que le mur de Berlin s'écroulait, laissant place à la démocratie dans les pays de l'Est, les Forces armées canadiennes mettent en place la fameuse passerelle suspendue qui enjambe le lac La Haie. Cette infrastructure permet de boucler un sentier de courte randonnée où, à mi-chemin, le randonneur se retrouve entre ciel et terre, suspendu entre les escarpements rocheux du lac La Haie pour y admirer l'un des plus beaux paysages du parc.

**1991 Le sentier Les Paysages et son escalier hélicoïdal**

Pendant qu'en Afrique du Sud l'apartheid prend fin, un deuxième projet, en collaboration avec les Forces armées canadiennes, permet de descendre la falaise du lac Sault par un escalier hélicoïdal. Le sentier en boucle y conduisant offre une vue imprenable sur un superbe panorama.

**1992 Création de la Table de concertation**

Pendant que 12 pays d'Europe signent le traité de Maastricht formant ce qui allait devenir l'Union européenne, le parc national d'Aiguebelle mettait en place la toute première Table de concertation du réseau des parcs. Elle permet un ancrage du parc dans son milieu et demeure encore aujourd'hui l'une des plus actives.

**1993 La tour des garde-feu**

Pendant que le Parlement du Canada adoptait la loi concernant l'Accord sur les revendications territoriales

du Nunavut et la Loi sur le Nunavut, un troisième et dernier projet, en collaboration avec les Forces armées canadiennes, permet d'ériger une tour de garde-feu et ouvre un nouveau sentier de découverte relatant un pan de l'histoire du parc et de la région en nous faisant revivre l'époque des garde-feu.

**1997 Signature de l'entente spécifique**

L'année même où naissait le domaine informatique le plus renommé au monde, Google.com, le Conseil régional de développement, le ministre de l'Environnement, de la Faune et des Parcs ainsi que le ministre des Transports s'alliaient pour financer une importante phase de développement dans le parc. Les objectifs : développer le secteur du lac Loïs, consolider les infrastructures du côté sud, offrir des activités aux personnes à mobilité restreinte et améliorer les routes donnant accès au parc.

**1998 Le parc national d'Aiguebelle s'agrandit**

Pendant que les amours illicites de Bill Clinton avec sa stagiaire Monica Lewinsky font couler l'encre dans le monde entier, le parc augmente la représentativité de sa région naturelle, La plaine argileuse de l'Abitibi, en greffant une superficie de 27 km<sup>2</sup> à son territoire.

**1999 La Sépaq devient la société gestionnaire du réseau Parcs Québec, incluant le parc national d'Aiguebelle**

Pendant que la République yougoslave met fin à la guerre du Kosovo en signant un accord de paix avec l'OTAN, le gouvernement du Québec confie la gestion de son réseau de parcs nationaux à la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq). S'en suivra pour Aiguebelle une période où le parc se dote d'infrastructures de haute qualité dignes d'un véritable réseau de parcs nationaux, tout en accentuant sa mission première de protection et d'éducation.

**2001 Le sentier La Castorière**

Pendant qu'horifié, le monde entier avait les yeux tournés vers les tours jumelles qui s'écroulaient à New York, Aiguebelle s'enrichissait d'un nouveau sentier, La Castorière, ouvrant ainsi l'accès à tous les segments de la population, y compris aux personnes handicapées. La Castorière dévoile les mœurs du principal habitant des lieux, le castor.

**2001 La balade des camps rustiques**

Pendant que l'on célèbre le premier mariage entre deux personnes du même sexe aux Pays-Bas, les petits camps rustiques en bois rond sont déplacés et réaménagés afin de mieux répondre à une clientèle touristique de plus en plus présente. Depuis, Marie-Hélène, fière représentante de la mission de Parcs Québec, les évoque comme suit : « À Aiguebelle, j'ai mon lac, t'as ton lac, j'ai mon camp, t'as ton camp... et tout l'monde a la paix! ».

**2004 Mise en place du programme de suivi de l'intégrité écologique**

Pendant que la Russie ratifie le Protocole de Kyoto, Parcs Québec implante un programme de suivi de l'intégrité écologique. Grâce à des indicateurs suivis à intervalles réguliers, le parc pourra vérifier des changements qui témoignent de modifications du niveau d'intégrité écologique. Une autre formidable contribution à la mission du parc.

**2009 Le chemin La Pause est pavé**

Pendant que Guy Laliberté, attifé d'un nez de clown, voyage dans l'espace pour l'eau de la Terre, on pave enfin le chemin La Pause qui dessert non seulement la population de Val-d'Or pour accéder au secteur sud du parc, mais également toute la clientèle touristique en provenance du Québec ou de l'étranger. Les membres de la Table de concertation en sont très heureux, bien qu'ils sachent que ce n'est pas encore terminé.

*Pendant que la Terre tourne, pendant que l'Histoire s'écrit au quotidien, pendant que les jours naissent et que les nuits s'éteignent, pendant que les saisons rythment inlassablement la cadence de la nature, le parc national d'Aiguebelle continue de croître, de se développer et de s'épanouir grâce à l'implication de celles et de ceux qui aiment sa nature, qui veulent la préserver et, surtout, qui veulent mettre en valeur et partager ses beautés. À nos fidèles collaborateurs, partenaires et à notre clientèle, nous offrons notre plus profonde reconnaissance!*



## Votre sécurité : votre responsabilité

Les activités en plein air peuvent comporter certains risques. Vous devez vous assurer de posséder les compétences et habiletés requises à la pratique de l'activité choisie. Il est important de connaître les risques inhérents à cette activité, de respecter vos capacités et de disposer des équipements appropriés. Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter notre site Web au [www.sepaq.com](http://www.sepaq.com).

## Réseau d'observation faunique de l'Abitibi-Témiscamingue

Pour planifier vos sorties et augmenter vos chances de rencontres, le **Réseau d'observation faunique** vous propose un ensemble de 7 dépliants dévoilant les repaires des vedettes à plumes, à poil ou à écailles et les périodes les plus propices pour les admirer dans les sites suivants :

- Marais Antoine
- Marais Laperrrière
- ZEC Kipawa
- Centre éducatif forestier du lac Joannès
- Parc national d'Aiguebelle
- Refuge Pageau

Procurez-vous le guide au coût de 10 \$ (taxes incluses) à l'une de nos Boutique Nature

## Gracieux et vulnérables

Depuis 1995, un couple de faucons pèlerins niche régulièrement dans le parc national d'Aigüebelle. Son statut d'espèce « vulnérable » qui, heureusement, voit sa situation s'améliorer au Québec depuis les années 1980, en fait un enjeu de conservation. À ce jour, 14 sites de nidification, tous localisés dans des falaises escarpées, sont répertoriés pour notre région, ce qui en fait l'une des régions où l'on retrouve le plus grand nombre de sites de nidification au Québec. La présence du faucon pèlerin au parc est reliée aux escarpements rocheux des lacs La Haie et Sault qui constituent des habitats favorables à sa nidification. Le dérangement de ces oiseaux durant leur période de reproduction, qui s'échelonne de la mi-mars à la mi-août, est reconnu comme un facteur limitatif important. Aussi, le suivi de cette espèce et les orientations de gestion témoignent des efforts déployés afin d'assurer au faucon pèlerin les meilleures conditions possibles à sa reproduction.

Le parc national d'Aigüebelle contribue à sa façon à la protection de la forêt boréale au Québec et par le fait même à la préservation des espèces qui s'y retrouvent!

### Saviez-vous que...

#### L'approche d'un nid peut provoquer :

- Un **stress** et une **agitation** qui poussent les oiseaux à adopter des comportements défensifs au détriment des efforts nécessaires pour s'occuper des oisillons;
- L'éloignement des adultes pouvant causer la **perte des œufs** ou la **mort des jeunes**;
- L'**abandon** du nid par les adultes, la **chute** ou l'**envol prématuré** des jeunes qui mourront peu après;
- L'**abandon du site** en cas de dérangements répétés. Le couple, normalement fidèle à son site de nidification, ne reviendra donc pas nicher sur cette paroi.

Nous désirons revoir le couple dans les années futures et, afin d'assurer sa protection, nous vous demandons de ne pas vous approcher du site de nidification.



## À la croisée des eaux



L'évolution géomorphologique de l'Abitibi-Témiscamingue révèle des phénomènes grandioses qui ont façonné ce territoire empreint de témoignages encore vivaces, malgré l'âge lointain de la dernière glaciation de l'ère quaternaire qui date de 100 000 ans. Le seul nom de Barlow-Ojibway transporte à lui seul tout l'exotisme de cette ère où le Canada ployait sous un titan de glace de 3 km de hauteur.

hydrographiques. Des jumeaux, issus de la même mer, regardent vers des horizons opposés : les lacs La Haie et Sault. Alors que le lac La Haie pousse ses eaux vers le sud pour rejoindre le fleuve St-Laurent, le lac Sault dirige les siennes vers le nord en direction de la baie James. Mais là ne s'arrête pas leur contraste...

Le glacier Wisconsin a labouré notre terre pendant quelque 80 000 ans par son mouvement d'avancée, puis de retrait. Il y a environ 18 000 ans, le glacier recule sous l'effet du réchauffement climatique, libérant la terre d'un poids oppressant. Le relief ainsi dégagé se détend et se relève au sud, reléguant les eaux de fonte au nord où se forme le cours d'eau Barlow-Ojibway. De petites îles pointent timidement au-dessus de ces eaux glaciaires : ce sont les actuelles collines Abijévis.

L'observation de l'ADN de la population de touladis nous réserve une surprise de taille : les sujets de chacun des lacs possèdent un ADN qui diffère malgré leur évidente ascendance commune. Serait-il possible que les populations de touladis ainsi confinées dans deux plans d'eau différents aient poursuivi parallèlement leur évolution et soient devenues deux populations distinctes? Les recherches du Dr Neil Billington, du département de zoologie de l'Université Guelph en Ontario, en ont fait la preuve. Nous sommes bien en présence de deux populations différentes : une population de type B1 mtDNA haplotype au lac Sault et une de type C1 mtDNA haplotype au lac La Haie.

C'est également le glacier qui a tracé la ligne où les eaux se rencontrent, puis se tournent le dos. Ainsi, dans le parc national d'Aigüebelle, la ligne de partage des eaux trace la frontière entre deux bassins

De l'infiniment grand qu'est un glacier de 3000 m couvrant tout le Canada à l'infiniment petit qu'est la cellule d'ADN qui recèle tous les mystères de la vie, l'épopée morphologique fait naître chez tout être humain un sentiment d'humilité devant la puissance et les raffinements de la nature. À l'instar de tous les parcs du Québec, Aigüebelle nous convie à une leçon palpitante de géomorphologie... tout en faisant l'école buissonnière, bien sûr!

## Marchez sur des milliards d'années

*Les amis d'Aigüebelle*, un organisme sans but lucratif, a produit en collaboration avec le parc national d'Aigüebelle, une captivante brochure intitulée « *Au parc national d'Aigüebelle, marchez sur des milliards d'années...* ». Abondamment illustrée, cette brochure vous permet de remonter le cours de la genèse géologique et géomorphologique de l'Abitibi et vous explique ces phénomènes que sont les eskers, les marmites de géants, les coussins volcaniques, les lacs de failles et plus encore. Un outil tout aussi didactique que ludique pour sillonner les sentiers qui vous racontent la grande histoire de l'Abitibi.

**Alpin**  
Complexe Hôtelier

- **Nuitée à partir de 105 \$**
- **Chambres de qualité supérieure avec Internet haute vitesse gratuit, salle de conditionnement physique et service de restauration.**

### Rouyn-Noranda, ville de festivals!

#### Vivez au rythme de la diversité de nos événements 2011

- Festival des guitares du monde (28 mai au 4 juin)
- Osisko en lumière (5 au 7 août)
- Festival de musique émergente (1<sup>er</sup> au 4 septembre)
- Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue (29 octobre au 3 novembre)

Pour information : 1 888 797-3195 – 819 797-3195  
Site Internet : [www.tourismrouyn-noranda.ca](http://www.tourismrouyn-noranda.ca)



260, boulevard Rideau, Rouyn-Noranda  
**Réservations : 1 800 567-6423 – 819 762-0991**

**Internet : [www.hotelalpin.ca](http://www.hotelalpin.ca)**

## Journée des parcs nationaux du Québec



### Dimanche 12 juin 2011

Porte-parole de l'événement, Arthur L'aventurier vous invite dans un parc national près de chez vous.

De l'infiniment petit à l'immensément grand, venez célébrer les richesses de la nature d'ici en participant aux différentes activités conçues spécialement pour l'occasion.

- Accès gratuit
- Activités spéciales

Programmation détaillée disponible au [www.parcisquebec.com](http://www.parcisquebec.com).

Édition 2012: dimanche 10 juin

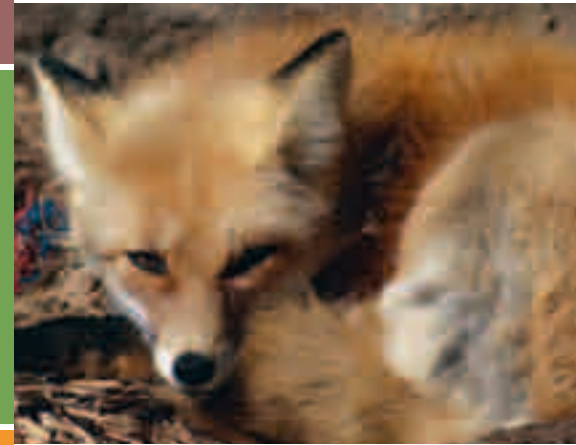


100 % RELAXANT

J'ai vu le loup, le renard, le coyote...



100 % DYNAMIQUE



100 % NATUREL

Le loup compte dans sa grande famille des canidés deux cousins un peu plus modestes dans l'imaginaire collectif, mais qui ont eu aussi récolté leur part de mythes, parfois flatteurs, parfois malveillants. Qui ne connaît la légendaire roublardise du renard, si bien illustrée par Jean de La Fontaine dans le *Corbeau et le Renard*? Et l'étourderie de *Wile E. Coyote*, éternelle victime de l'impétueux coucou dans la bande dessinée *Road Runner*?

Le coyote et le renard logent à la même enseigne que la quarantaine d'espèces présentant de grandes canines, un long museau et des griffes non rétractiles. Ces mammifères sont essentiellement carnivores même si, en l'absence de proies, certains des canidés feront leur repas de fruits et de végétaux.



100 % GRANDIOSE

Ces trois canidés sont présents sur le territoire du parc mais il n'est pas toujours évident de les distinguer les uns des autres. Pour vous aider, rappelez-vous que la taille du coyote se situe à mi chemin entre celles du loup et du renard. Ses pattes sont plus longues et son corps plus massif que ce dernier. Par contre, les oreilles ainsi que le museau du coyote sont plus effilés que ceux du loup. Nouveau venu dans la région, nous apercevons de plus en plus le coyote dont l'aire de répartition s'accroît. Cette extension de son aire de vie peut s'expliquer, entre autres, par l'abattage des forêts, l'ouverture des terres agricoles et la diminution du loup. Contrairement à son cousin le loup, le renard roux chasse en solitaire, se nourrissant surtout de campagnols,

mieux connus sous le nom de « rats des champs ». Au printemps surtout, il peut s'attaquer à des proies plus grosses : marmottes, lièvres, etc. Il ne dédaigne pas non plus les grenouilles, les insectes, les oiseaux et les serpents. Pour en connaître davantage sur ces trois espèces présentes sur le territoire d'Aigüebelle, participez à l'activité d'interprétation qui a lieu autour d'un feu de camp dans le secteur Taschereau les jeudis soir. Informez-vous!

**2011 : Année internationale des forêts**

Le 20 décembre 2006, l'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé 2011 « Année internationale des forêts ». Servant de refuge à de nombreuses espèces animales et végétales, la forêt joue un rôle crucial dans le maintien de la biodiversité. De plus, elle est source de travail, d'espaces de détente et d'atténuation du réchauffement climatique. Bien qu'une amélioration notable ait été apportée en matière d'exploitations forestière et de conservation, les forêts québécoises méritent que l'on s'y attarde davantage. Le parc national d'Aigüebelle est fier de faire partie du 6 % de territoire protégé en zone de forêt boréale commerciale. Ainsi, nous contribuons au maintien des écosystèmes forestiers, tous plus impressionnants les uns que les autres. Que vous soyez dans le sentier La Castorière, sur la passerelle suspendue ou tout en haut de la tour du garde-feu, vous pourrez admirer les splendides paysages que vous offre la forêt boréale d'Aigüebelle!

Pour des vacances mémorables

Villa mon repos  
Hôtel Motel Suite  
motelvillamonrepos.qc.ca | 1 888 417-3767

Motel  
LE BIVOUCAC  
motellebivouac.com | 1 866 980-2241

CLUB DE GOLF  
Beattie  
La Sarre et Duparquet  
golflesarre.com | 1 877 330-9944

LE Paradis  
DU NORD  
leparadisdu nord.com | 1 866 891-6342

GITE  
cassiro B&B  
cassiro.qc.ca | 1 877 796-3395

LA SARRE ET  
L'ABITIBI-OUEST

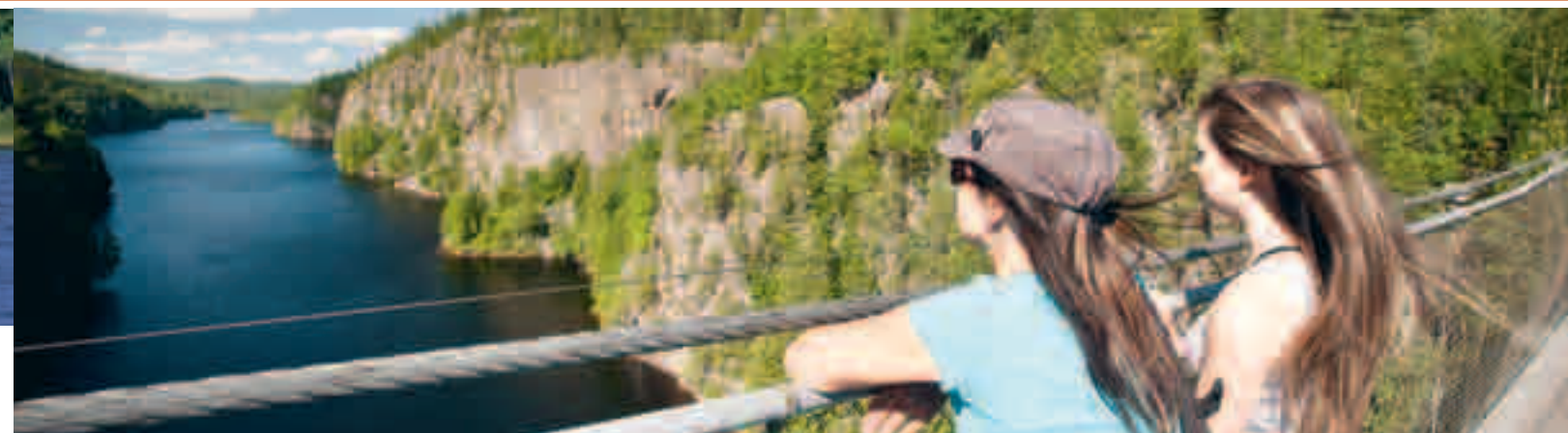
1 866 660-3318  
abitibi-ouest.net

**Société du Loisir Ornithologique de l'Abitibi**

**L'observation des oiseaux... une passion qui se partage.**

Pour connaître nos activités ou devenir membre, visitez le site [www.sloa.ca](http://www.sloa.ca)

**Société du Loisir Ornithologique de l'Abitibi**  
P.O. Box 91, Rouyn-Noranda, Québec J9X 5C1



## Rallye nautique : En 1900-tranquille au lac Lois

Venez parcourir le rallye nautique du lac Lois et revivez son histoire d'il y a 10 000 ans à aujourd'hui. Laissez-vous imprégner par les lieux et les traces du passé à bord de l'un de nos kayaks de mer et courez la chance de gagner un manteau technique de marque Chlorophylle d'une valeur de 228\$ !

## Pleins feux sur les étoiles (6 août début 19 h 30)

Vous assisterez à une présentation sur les objets célestes présents dans l'univers, le phénomène des météorites et le soleil. À partir de la plage, participez à l'observation du ciel grâce aux télescopes du Club des astronomes amateurs de l'Abitibi-Témiscamingue. 1,76 \$ pour tous.

## Travaux archéologiques au site «Kapitcin»

Voyez les archéologues à l'œuvre lors des fouilles qui se déroulent depuis 2008 sur le site Kapitcin à proximité du Centre de services de Mont-Brun. Outre la visite du chantier, vous pourrez discuter avec l'équipe et constater toutes les richesses patrimoniales qui dorment sous vos pieds. Les travaux se tiendront en juillet et en août. Informez-vous!



## Programmation automnale 2011

| Date   | Activité   |
|--|--|
| Fête du travail – 5 septembre                      |  |
| Samedi et dimanche<br>Du 10 septembre au 9 octobre | Halte dans les collines<br>Entre 12 h 30 et 14 h |
| Action de grâces – 10 octobre                      |  |

| Jour  | Heure   | Activité de découverte   | Rendez-vous  |
|---|---|--|--|
| <b>Du vendredi 24 juin au dimanche 3 juillet et du vendredi 19 août au dimanche 4 septembre</b> |   |  |  |
| Vendredi  | Entre 13 h et 14 h 30<br>15 h 30 à 17 h                   | Halte dans les collines<br>L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans                        | Sentier La Traverse<br>Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis                     |
| Samedi  | 20 h à 21 h   | Conte du garde-feu   | Camping Abijévis   |
|   | 10 h à 11 h 15<br>Entre 13 h et 14 h 30<br>15 h 30 à 17 h | Recherche et trouve<br>Halte dans les collines<br>L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans | Sentier La Traverse<br>Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis                     |
| Dimanche  | 20 h à 21 h 30  | Windigo : légende algonquaine  | Camping Abijévis   |
|   | 10 h à 11 h 30  | L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans   | Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis<br>Sentier La Traverse                     |
| <b>Du vendredi 8 juillet au dimanche 14 août 2011</b>   |   |  |  |
| Lundi   | 10 h 30 à 11 h 45<br>Entre 13 h et 14 h 30                | Sur la piste<br>Halte dans les collines  | Camping Abijévis<br>Sentier La Traverse  |
|   | Entre 13 h et 14 h 30<br>15 h 30 à 17 h                   | Halte dans les collines<br>L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans                        | Sentier La Traverse<br>Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis                     |
| Mardi   | 19 h 30 à 20 h 45   | Les oiseaux du parc  | Camping Abijévis   |
|   | Entre 13 h et 14 h 30<br>19 h 30 à 20 h 15                | Halte dans les collines<br>Animation théâtrale : Belle d'Aiguebelle  | Sentier La Traverse<br>Camping Abijévis  |
| Mercredi  | Entre 13 h et 14 h 30<br>15 h 30 à 17 h                   | Halte dans les collines<br>L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans                        | Sentier La Traverse<br>Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis                     |
|   | 19 h à 20 h 45  | Du génie et du panache   | Camping Abijévis   |
| Jeudi   | Entre 13 h et 14 h 30<br>19 h 30 à 20 h 45                | Halte dans les collines<br>Canot au crépuscule*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans                         | Sentier La Traverse<br>Camping Abijévis  |
|   | 20 h à 21 h 15  | J'ai vu le loup, le renard et le coyote  | Centre de services Taschereau  |
| Vendredi  | Entre 13 h et 14 h 30<br>15 h 30 à 17 h                   | Halte dans les collines<br>L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans                        | Sentier La Traverse<br>Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis                     |
|   | 20 h à 21 h   | Conte du garde-feu   | Camping Abijévis   |
| Samedi  | 10 h à 11 h 15<br>Entre 13 h et 14 h 30<br>15 h 30 à 17 h | Sur la piste<br>Halte dans les collines<br>L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans        | Camping Abijévis<br>Sentier La Traverse<br>Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis |
|   | 20 h à 21 h 30  | Windigo : légende algonquaine  | Camping Abijévis   |
| Dimanche  | 10 h à 11 h 30  | L'Odyssée en rabaska*<br>4,39 \$/adulte — 2,19 \$/6 à 17 ans   | Station de canot du lac La Haie<br>(prévoir 20 minutes de randonnée pédestre pour atteindre la station)<br>Camping Abijévis  |
|   | Entre 13 h et 14 h 30<br>19 h 30 à 20 h 45                | Halte dans les collines<br>Recherche et trouve   | Sentier La Traverse<br>Camping Abijévis  |

\*Réservation obligatoire à l'accueil. Toutes les activités sont principalement offertes en français. La Direction du parc se réserve le droit d'annuler les activités en tout temps. Les tarifs ne comprennent pas les taxes et peuvent être sujets à changement sans préavis. **Information et réservations : 819 637-7322**



## Animation théâtrale : Belle d'Aiguebelle (durée : 45 min)

Faites la connaissance d'un personnage coloré qui vous fera revivre, à travers ses rencontres, l'histoire à la fois tragique et drôle de la création du parc jusqu'à ce jour.

## Canot au crépuscule (durée : 1 h 15)

Sortie familiale sur le lac Matissard (camping Abijévis). C'est le temps idéal pour découvrir un milieu particulièrement riche et, qui sait, peut-être voir le castor à l'œuvre ou observer le grand héron! **Tarif : 4,39 \$/adulte – 2,19 \$/6 à 17 ans.**

## Conte du garde-feu (durée : 45 min à 1 h)

Autrefois, des hommes surveillaient la forêt du haut d'une tour. Revivez l'émotion que l'un de ces hommes a ressentie à travers la lecture de son journal. Ce conte regorge de révélations plus qu'intéressantes sur le travail du garde-feu, et plus encore... Vous n'en croirez pas vos oreilles!

## Halte dans les collines (durée : 15 min)

Un garde-parc vous attend dans le sentier La Traverse. Devant un magnifique panorama, venez admirer les éléments les plus spectaculaires du paysage d'Aiguebelle et comprendre leur mise en place.

## J'ai vu le loup, le renard, le coyote... (durée : 1 h 15)

Autour d'un feu de camp, un garde-parc démystifie le plus grand canidé du parc et donne des astuces pour le distinguer de ses semblables. Une activité qui a du mordant! **Apportez vos chaises.**

## Les oiseaux du parc (durée : 1 h 15)

Activité familiale d'initiation à l'ornithologie. Au menu : des becs, des plumes et des pattes, le tout rehaussé par le chant des oiseaux. Une sortie d'observation sous forme de rallye près du camping.

## Du génie et du panache (durée : 1 h 45)

Le parc possède une importante concentration d'originaux et de castors. Où sont-ils? Que font-ils? Des images commentées ainsi qu'une visite de leurs habitats vous en apprendront un peu plus sur ces magnifiques mammifères.

## L'Odyssée en rabaska (durée : 1 h 30)

Au fil de l'eau, découvrez l'histoire du lac La Haie tout en admirant le spectacle d'une beauté naturelle âgée de 2,7 milliards d'années! Escarpements vertigineux, bloc erratique et ligne de partage des eaux jalonnent cette activité. **Tarif : 4,39 \$/adulte – 2,19 \$/6 à 17 ans.**

## Recherche et trouve (durée : 1 h 15)

Un rallye pour explorer... Voici une façon amusante d'expérimenter vous-même les actions mises en œuvre pour répondre à la mission du parc. Touchez, mesurez, bref participez pour découvrir les rudiments de la recherche ornithologique, archéologique et plus encore!

## Sur la piste (durée : 1 h 15)

Tu es âgé entre 4 et 8 ans? Deviens un garde-parc et apprends à reconnaître les pattes des mammifères et surtout à identifier leurs pistes grâce à un rallye en forêt. On te donne rendez-vous à la salle communautaire du camping Abijévis.

## Windigo: Légende algonquaine (durée : 1 h 30)

Explorez l'univers des chasseurs-cueilleurs, les Abitibiwinnis, qui taillaient la pierre sur le site actuel du parc, il y a de cela fort longtemps. Les légendes racontées par les Abitibiwinnis avaient des symboliques culturelles et spirituelles. Lors du récit de l'une d'elles, vous entrerez dans le monde de Iashay. Bref, ouvrez votre esprit... mais pas trop, les Windigo rôdent!



Formez un groupe d'au moins 15 personnes et réservez vos activités. Nous pouvons les adapter suivant le temps dont vous disposez, l'âge et la capacité physique des participants. **Bienvenue à tous!**

## Pour une sortie nature de première classe!

Au printemps et à l'automne, le parc offre une programmation complète d'activités récréoéducatives pour les groupes scolaires, de la maternelle jusqu'au secondaire. **Informez-vous!**

# Carte générale du parc national d'Aiguebelle

## PIQUE-NIQUEZ sur la rive du LAC MATISSARD !

Que ce soit pour une collation, une promenade en pédalo ou encore des activités de découverte, *petits et grands* y vivront des moments amusants !



À pied, en canot, en kayak... découvrez le parc !

## Dépanneur LE GARDE-FEU

Une douceur glacée, un petit goûter ou un produit bien de chez-nous... Visiteur ou campeur, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin au dépanneur Le Garde-feu, situé au camping Abijévis.



### Légende

- ★ Accueil
- 🚗 Stationnement
- 🚻 Toilettes
- 🚰 Eau potable
- ♿ Installation adaptée
- ☎ Téléphone public
- 🍴 Aire de pique-nique
- 🏠 Chalet
- 🏡 Camp rustique
- 🏠 Camping rustique
- 🌳 Huttopia
- 🏕 Camping aménagé
- 🏕 Camping de groupe
- 🚣 Canot-camping
- 🚣 Station de canot
- 🚣 Station de kayak
- 🚰 Rampe de mise à l'eau
- 🔭 Observation
- 👤 Sentier pédestre
- 🚲 Sentier de vélo
- 🚰 Borne auto-perception
- 🏠 Centre de découverte

### Camps rustiques et chalets

- 1 Le Patineur
- 2 La Guêpe
- 3 L'Amiral
- 4 Le Dytique
- 5 L'Alucite
- 6 Le Bourdon
- 7 La Cigale
- 8 Le Collembole
- 9 L'Éphémère
- 10 Le Longicorne
- 11 La Puce d'eau
- 12 La Demoiselle
- 13 Le Vice-Roi

### Tableau des distances

| Accueil (Km) | Mont-Brun | Camping Abijévis | Lac La Haie | Lac Sault |
|--------------|-----------|------------------|-------------|-----------|
| 27,5         | 7         | 3,6              | 13,2        | 13,4      |
| 26,3         | 26,1      | 20,7             |             |           |

### Carte Renseignement

Près de 50 kilomètres de sentiers sillonnent le parc et vous permettent de choisir une randonnée selon le temps dont vous disposez et selon vos intérêts.

Procurez-vous la **Carte Renseignement** qui renferme une foule de renseignements utiles pour planifier votre randonnée ou votre séjour.

**Prix : 5,27\$ avant taxes**

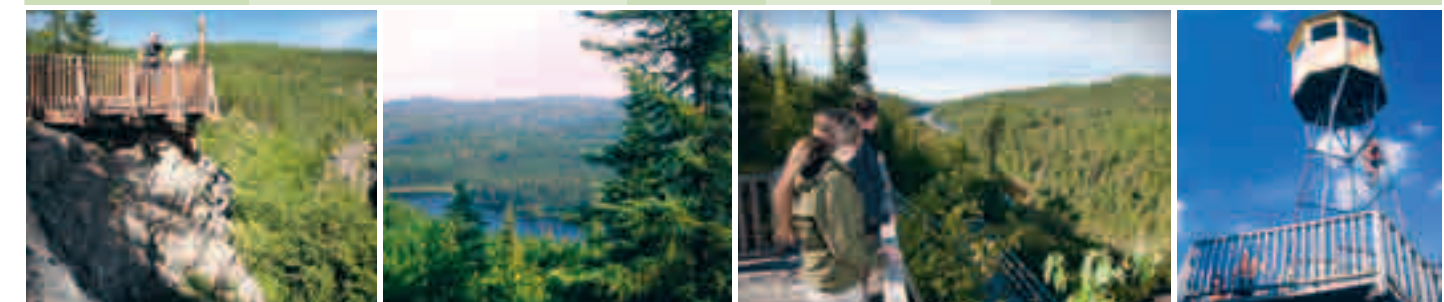
Partenaire pour la qualité de l'environnement par l'entretien des installations sanitaires du parc. Merci !

Le parc national d'Aiguebelle, c'est des milliards d'années de roc qui surplombe une plaine argileuse où s'inscrit une histoire encore en évolution. C'est aussi des paysages truffés de failles, de collines, de plaines, d'eaux claires ou brunes et de rencontres fortuites qui invitent à la découverte. Plusieurs sentiers sillonnent le parc et vous permettent de choisir une randonnée selon le temps dont vous disposez et vos intérêts.

| Randonnée pédestre |   |                   |                     |   |
|--------------------|---|-------------------|---------------------|---|
| Sentier            | Attrait   | Longueur et durée | Degré de difficulté | Lieu de départ  |
| L'Escalade         | Sommet de la colline La Trompeuse                     | 2,5 km<br>2 h     | Difficile           | Stationnement du lac La Haie via le sentier La Traverse. Accès par la route 26.   |
| L'Aventurier       | Tour du lac La Haie                                   | 9,5 km<br>5 h 30  | Difficile           | Stationnement du lac La Haie via le sentier La Traverse. Accès par la route 26.   |
| La Traverse        | Passerelle suspendue                                  | 3 km<br>1 h 30    | Intermédiaire       | Stationnement du lac La Haie. Accès par la route 26.                              |
| Les Versants       | Escarpements rocheux du lac Sault                     | 11 km<br>5 h 30   | Difficile           | Stationnement du lac Sault via le sentier Les Paysages. Accès par la route 12.    |
| L'Élan             | Panorama sur le lac Patrice et les collines Abijévis  | 1,2 km<br>45 min  | Intermédiaire       | Stationnement du lac Patrice. Accès par la route 24.                              |
| Le Petit-Nomade    | Sentier forestier qui fait le tour du camping Ojibway | 2,2 km<br>1 h     | Facile              | Stationnement du lac Loïs. Accès par la route 14.                                 |
| Le Jardin secret   | Visite d'un sous-bois                                 | 1,5 km<br>45 min  | Facile              | Stationnement Le Jardin secret (près du camping Abijévis). Accès par la route 27. |

| Sentiers de découverte autoguidés |   |                   |                          |   |
|-----------------------------------|---|-------------------|--------------------------|---|
| Sentier                           | Attrait                                     | Longueur et durée | Degré de difficulté      | Lieu de départ  |
| La Plaine                         | Interprétation de la plaine argileuse       | 2,1 km<br>1 h     | Facile                   | Stationnement du lac Loïs (camping Ojibway). Accès par la route 14. |
| La Castorière                     | Interprétation des mœurs du castor          | 0,8 km<br>20 min  | Facile (accès universel) | Stationnement du Centre de découverte. Accès par la route 2.        |
| Les Garde-feu                     | Tour de garde-feu et historique de l'époque | 2 km<br>1 h       | Intermédiaire            | Stationnement du Garde-Feu. Accès par la route 24.                  |
| Les Paysages                      | Escalier hélicoïdal et escarpements rocheux | 1,6 km<br>1 h     | Intermédiaire            | Stationnement du lac Sault. Accès par la route 12.                  |
| Les Marmites                      | Phénomènes géomorphologiques et géologiques | 1,8 km<br>1 h     | Intermédiaire            | Stationnement du lac La Haie. Accès par la route 26.                |





# Un séjour inoubliable!

# Tarification 2011-2012 (taxes non incluses)



## Villégiature en camp rustique

| Camp   | Capacité (personne) | Été et automne<br>1 <sup>er</sup> mai au<br>30 novembre 2011 | Hiver<br>1 <sup>er</sup> décembre 2011<br>au 30 avril 2012 |
|--|---------------------|--|--|
| La Guêpe, L'Alucite,<br>Le Bourdon, Le Dytique,<br>Le Patineur, L'Amiral | 2                   | 58 \$  | 62 \$  |
| La Cigale  | 3                   | 87 \$  | 92 \$  |
| Le Collembole  | 3                   | 87 \$  | 92 \$  |
| La Puce d'eau*   | 3                   | Voir p. 15   | 86 \$  |
| Le Vice-Roi*   | 6                   | Voir p. 15   | 115 \$   |
| L'Éphémère   | 10                  | 162 \$   | 169 \$   |
| Le Longicorne  | 4                   | 116 \$   | 92 \$  |

\*Disponible en camp rustique du 1<sup>er</sup> novembre 2011 au 18 mai 2012. L'eau potable et la vaisselle ne sont pas offertes.

## Location

| Embarcation            | Durée d'utilisation | Tarif    |
|------------------------|---------------------|----------|
| Pédalo                 | 1 heure             | 12,73 \$ |
| Canot                  | 1 heure             | 12,73 \$ |
|                        | 4 heures*           | 25,46 \$ |
|                        | 1 journée           | 36,43 \$ |
| Chaloupe               | 1 heure             | 12,29 \$ |
|                        | 4 heures*           | 24,36 \$ |
|                        | 1 journée           | 34,45 \$ |
| Kayak simple           | 1 heure             | 14,70 \$ |
|                        | 4 heures*           | 29,19 \$ |
|                        | 1 journée           | 41,47 \$ |
| Kayak double           | 1 heure             | 19,75 \$ |
|                        | 4 heures*           | 39,50 \$ |
|                        | 1 journée           | 56,40 \$ |
| Kayak récréatif simple | 1 heure             | 11,41 \$ |
|                        | 4 heures*           | 22,82 \$ |
|                        | 1 journée           | 32,70 \$ |
| Kayak récréatif double | 1 heure             | 13,82 \$ |
|                        | 4 heures*           | 27,65 \$ |
|                        | 1 journée           | 39,50 \$ |

\*Les blocs de 4 heures varient selon les plans d'eau. Informez-vous.



## Villégiature en chalet

| Chalet        | Plan d'eau    | Capacité – villégiature (Personne) | Tarif haute saison | Tarif basse saison |
|---------------|---------------|------------------------------------|--------------------|--------------------|
| La Demoiselle | Lac Lois      | 4                                  | 189 \$             | 164 \$             |
| La Puce d'eau | Lac Matissard | 2                                  | 128 \$             | 128 \$             |
| Le Vice-Roi   | Lac Matissard | 6                                  | 230 \$             | 200 \$             |

## Équipements de plein air

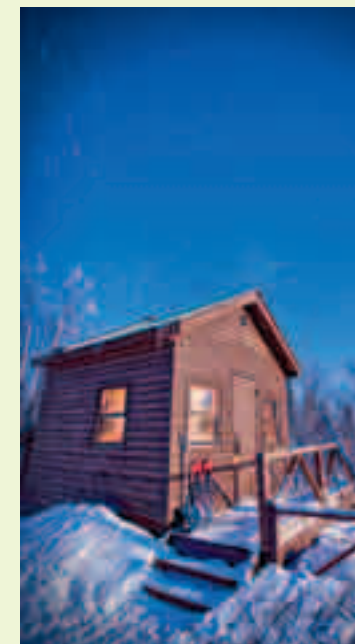
| Équipements                        | Tarif               |
|------------------------------------|---------------------|
| Literie                            | 15,80 \$ par séjour |
| Réchaud                            | 5,27 \$ par séjour  |
| Gamelle                            | 5,27 \$ par séjour  |
| Matelas de sol (autogonflant)      | 10,53 \$ par séjour |
| Sac de couchage et drap d'auberge  | 10,53 \$ par séjour |
| Chandelier                         | 5,27 \$ par séjour  |
| Sac à dos (90 litres)              | 10,53 \$ par séjour |
| Sac à dos (70 litres)              | 10,53 \$ par séjour |
| Sac à dos (30 litres)              | 5,27 \$ par séjour  |
| Sac au sec                         | 5,27 \$ par séjour  |
| Porte-bébé                         | 10,53 \$ par jour   |
| Traîneau                           | 22,75 \$ par séjour |
| Raquettes pour adulte              | 14,50 \$ par jour   |
| Raquettes pour enfant (4 à 12 ans) | 10,25 \$ par jour   |

- L'autorisation d'accès au parc n'est pas incluse dans le tarif de l'hébergement.
- La réglementation s'adresse aux clients en hébergement et se trouve en page 21.
- Les prix, les modalités et les services mentionnés dans ce journal peuvent être modifiés sans préavis.

## Tarification d'accès — Pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2011 au 31 mars 2012

| CATÉGORIE OU GROUPE DE PERSONNES              | ACCÈS QUOTIDIEN | CARTE ANNUELLE PARC | CARTE ANNUELLE RÉSEAU |
|---|-----------------|---------------------|-----------------------|
| Adulte (18 ans et plus)                       | 5,50 \$         | 27,50 \$            | 49,50 \$              |
| Enfant (6 à 17 ans)                           | 2,50 \$         | 12,50 \$            | 22,50 \$              |
| Enfant (0 à 5 ans)                            | Gratuit         | Gratuit             | Gratuit               |
| 1 adulte accompagné d'enfants de 6 à 17 ans   | 8 \$            | 40 \$               | 72 \$                 |
| 2 adultes accompagnés d'enfants de 6 à 17 ans | 11 \$           | 55 \$               | 99 \$                 |
| Groupe organisé d'adultes                     | 4,75 \$         | s.o.                | s.o.                  |
| Groupe organisé de jeunes (6 à 17 ans)        | 2 \$            | s.o.                | s.o.                  |
| Groupe scolaire ou d'étudiants                | Gratuit         | s.o.                | s.o.                  |

Taxes incluses. La carte Parc ou Réseau est valide pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Les prix, les modalités et les services mentionnés dans ce journal peuvent être modifiés sans préavis.



## Camping

| Campings  | Particularités  | Tarifs/nuits                                  |
|---|---|---|
| Prêt-à-camper Huttopia  | Situé au camping Ojibway<br>Point d'eau potable à proximité<br>Chariot de transport disponible<br>Accessible à pied seulement (Voir publicité en page 15) | 113,00 \$                                     |
| Camping piétonnier Ojibway                                    | Pour tente seulement<br>Point d'eau potable à proximité<br>Chariot de transport disponible<br>Accessible à pied seulement                                 | 24,25 \$                                      |
| Canot ou kayak-camping au lac Lois                            | Accessible par voie nautique seulement<br>La durée du parcours varie entre 55 min et 2 h 40 d'un site à l'autre   | 24,64 \$ (incluant le bois de chauffage)      |
| Camping de groupe (min. 15 personnes) (max. 50 personnes)     | À proximité du camping Abijévis<br>Toilette sèche<br>Point d'eau potable  | 6,50 \$ (Adulte)<br>5,50 \$ (17 ans et moins) |
| Camping rustique lac Du Sablon                                | Pour tente seulement<br>Toilette sèche<br>Aucun point d'eau à proximité   | 24,64 \$ (incluant le bois de chauffage)      |
| Camping aménagé Abijévis<br>• 23 juin à la Fête du Travail    | 26 emplacements avec eau potable et électricité   | 32,75 \$                                      |
|   | 21 emplacements avec point d'eau à proximité  | 24,25 \$                                      |
| Camping aménagé Abijévis<br>• 6 septembre à l'Action de grâce | 26 emplacements avec électricité  | 30,50 \$                                      |
|   | 21 emplacements sans service  | 24,25 \$                                      |

Ballot de bois 6,20 \$ — Droit de pêche à la journée 17,05 \$ — Frais de réservation 5,75 \$

## Découvrez nos t-shirts *Les parcs nationaux du Québec*

Portez-les fièrement et replongez dans l'ambiance de vos vacances. Disponibles dans nos Boutiques Nature, ils sont entièrement développés et fabriqués au Québec.

*Tous les profits sont réinvestis dans les parcs nationaux. Une belle façon de participer à la protection de notre patrimoine québécois!*



## Huttopia,

### le camping réinventé!

Quatorze parcs nationaux vous proposent les tentes Huttopia, entièrement équipées pour vous assurer un séjour tout confort en pleine nature: lits, chauffage d'appoint, éclairage et tout le nécessaire pour cuisiner. Il ne vous reste qu'à prévoir votre literie et la nourriture, rien de plus simple!

À partir de  
**113 \$**  
/nuits  
Taxes et tarification d'accès en sus

13 décembre 2011:  
début des réservations  
pour la saison 2012



41, 6<sup>e</sup> Rue, Rouyn-Noranda  
 Québec, Canada J9X 1Y8  
 T: 819.762.2341  
 F: 819.762.8991  
 www.lenoranda.com

CENTRE DE CONGRÈS  
 71 CHAMBRES  
 RESTO / BAR À VIN  
 MASSOTHÉRAPIE ET SPA



**Parce que votre nutrition nous tient à cœur!**

4, 15<sup>e</sup> Rue, Rouyn-Noranda



### Hébergement à proximité

**Alpin complexe hôtelier** ★★★★★  
 260, boulevard Rideau  
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1P1  
 819 762-0991 ou 1 800 567-6423 • www.hotelalpin.ca  
*(voir publicité page 6)*

**Amosphère complexe hôtelier** ★★★★★  
 1031, route 111 Est  
 Amos (Québec) J9T 1N2  
 819 732-7777 ou 1 800 567-7777 • www.amosphere.com

**Best Western Albert Centre-ville** ★★★  
 84, avenue Principale  
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 4P2  
 819 762-3545 ou 1 888 725-2378 • www.bestwestern.com

**Camping P. Mercier inc.** ★★  
 244, chemin de la Place Mercier  
 Mont-Brun (Québec) J0Z 2Y0  
 819 637-7027 (été) — 819 637 7262 (hiver) • www.campingquebec.com

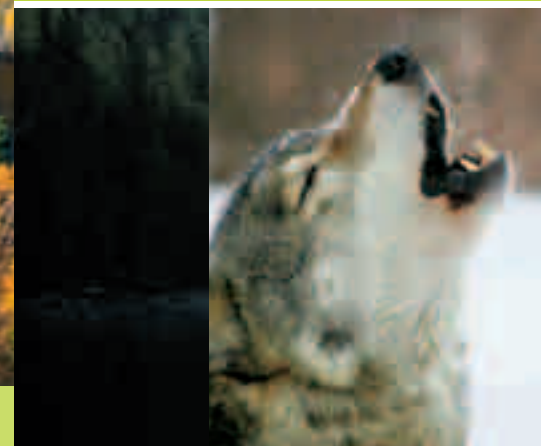
**Deville Centre Hôtelier** ★★★  
 95, avenue Horne  
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 4S4  
 819 762-0725 ou 1 888 828-0725 • www.devillehotelier.com

**Gîte Cassiro B&B** ★★★★★  
 380, avenue Kirouac  
 Taschereau (Québec) J0Z 3N0  
 819 796-3395 ou 1 877 796-3395 • www.cassiro.qc.ca • info@cassiro.qc.ca

**Gîte Le Passant B&B** ★★★  
 489, rue Perreault Est  
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 3C7  
 819 762-9827 • www.lepassant.com • info@lepassant.com

**Hôtel Gouverneur Le Noranda** ★★★★★  
 41, 6<sup>e</sup> Rue  
 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1Y8  
 819 762-2341 ou 1 866 562-2341 • www.gouverneur.com  
*(voir publicité page 16)*

## Le loup : frayeur et fascination



Dieu ou démon, le loup a inspiré tant de contes, de fables, de légendes et de récits qu'il doit bien figurer tout au haut de la liste des animaux les plus mythifiés de la planète. Le loup a été mêlé à toutes sortes d'histoires abracadabrantes, écartant ainsi la raison du chemin de la connaissance d'un animal exceptionnel pour qui l'homme a été le plus implacable des prédateurs... et le seul !

Parmi les mythes préjudiciables au loup, citons le loup-garou, le loup démoniaque menaçant la brebis innocente symbolisant le Christ, le méchant loup qui avale la mère-grand du Petit chaperon rouge. D'autres fables et légendes ont prêté au loup de meilleures dispositions, comme celle de Romulus et Remus nourris par la louve du Capitole, celle du dieu Michaboo des Algonquins qui remet de l'ordre sur la Terre après le déluge ou celle de Raksha, la mère-louve qui a recueilli et élevé le jeune Mowgli dans Le livre de la jungle.

Chasseurs habiles, les loups vivent en meutes dont la hiérarchie est dominée par le couple alpha. Grâce à cette organisation efficacement structurée, les loups peuvent orchestrer l'attaque de proies beaucoup plus imposantes qu'eux en limitant les efforts de chacun des membres de la meute. Malgré cette efficacité à combler les besoins vitaux du groupe, les loups ne chassent pas pour le plaisir mais bien par nécessité selon des règles de vie bien définies.

Sa qualité de prédateur supérieur lui confère une place des plus honorables dans la chaîne alimentaire. En s'attaquant aux animaux malades, malformés et vieux, le loup joue le rôle essentiel d'épurateur et de régulateur des équilibres naturels, entre autres, en endiguant les épidémies qui frappent les animaux sauvages fragiles. Il contribue ainsi à assurer le développement de populations animales saines.

Le territoire d'une meute couvre une superficie de 280 jusqu'à 720 km<sup>2</sup>. Le parc national d'Aigüebelle a la chance d'avoir une meute de loups sur son territoire de 286 km<sup>2</sup>. Ce superbe animal monogame

qui restera fidèle toute sa vie, ne représente pas un danger pour l'humain puisque comme tout autre animal en bonne santé, il n'a pas besoin d'attaquer l'être humain pour survivre.

Considérez-vous comme le plus grand veinard si vous avez le privilège d'apercevoir ce superbe canidé. Toutefois, tous ceux ayant entendu les hurlements du loup ou même de la meute vous le diront : c'est une expérience des plus poignantes!

### L'astuce d'Aigüebelle

Et si vous aviez la chance d'entendre ce concert de hurlements qui fera frémir la moindre de vos terminaisons nerveuses ? Une meute de loup vit à proximité du camp rustique Le Patineur situé tout près du lac Patrice, en plein cœur du parc. Rien ne garantit cet effarant divertissement, mais vos chances sont bonnes. La frayeur qu'inspire un tel concert vous fera comprendre pourquoi les mythes sur le loup ont pris une telle ampleur dans l'imaginaire collectif !

## L'École du Rang II d'Authier MONUMENT HISTORIQUE



Faites un retour dans le passé et découvrez la vie scolaire rurale québécoise des années quarante par le biais d'une visite guidée ou en participant à un théâtre interactif, qui vous permettra de rencontrer la maîtresse, monsieur le curé et monsieur l'inspecteur.

269, Rang II (route 111) Authier (QC) J0Z 1C0

☎ 819 782-3289 / 1 866 336-3289

ecolrgll@tlb.sympatico.ca — http://pwp.lino.com/ecolrgll



# Feu... feu... joli feu!

« Mieux vaut un petit feu qui chauffe, qu'un grand feu qui brûle. » — Rowland Watkins



## Saviez-vous que...

### Les maladies et le bois de chauffage

En camping, il n'y a rien de tel qu'une soirée autour d'un feu de camp. Mais saviez-vous que le bois que vous brûlez peut être une bombe à retardement pour la forêt du parc et de la région?

En effet, le transport du bois de chauffage est un vecteur important des maladies qui affectent les arbres. Certains insectes dommageables nouvellement établis (l'Agrile du frêne) ou à nos portes (le Longicorne asiatique) représentent des risques importants pour nos forêts.

### Pour diminuer ces risques :

- Évitez de transporter du bois d'une région à une autre;
- Achetez plutôt votre bois directement au camping ou dans les municipalités avoisinantes;
- Respectez toute interdiction légale de transport de bois qui pourrait être émise pour certaines régions.



Source d'énergie renouvelable, les feux de camp et de foyer sont des incontournables dans la culture des gens qui pratiquent des activités de plein air. Il est bien triste de l'admettre, mais le chauffage au bois présente un côté pervers qui affecte tant notre environnement que notre santé. Ce côté pernicieux, c'est d'abord la pollution. La combustion du bois génère plus d'une centaine de produits toxiques comme des composés organiques volatiles (COV), du monoxyde de carbone et des hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP). Ces particules de HAP sont dispersées d'abord dans l'atmosphère par la fumée et peuvent par la suite se retrouver dans l'eau et dans le sol par déposition ou être absorbés par les poumons et les intestins.

Afin de mieux imaginer le pouvoir polluant du feu de bois, sachez qu'un seul poêle à bois non certifié émet dans l'atmosphère, en neuf heures de chauffage, autant de particules fines et toxiques qu'une automobile intermédiaire parcourant 18 000 kilomètres. Depuis quelques années, la technologie nous permet d'avoir des systèmes de combustion plus efficaces et plus respectueux de l'environnement que les systèmes conventionnels. La certification EPA (Environmental Protection Agency) garantit un système brûlant plus efficacement le combustible utilisé ainsi que les polluants émis, réduisant de 50 à 80 % l'émission de particules fines et diminuant jusqu'à 35 % la quantité de bois nécessaire.

Bien qu'il s'agisse d'une énergie renouvelable, la coupe de bois à grande échelle pour répondre aux besoins énergétiques s'ajoute à la pression globale de l'exploitation des forêts. De plus, le transport du bois de chauffage contribue significativement à la dispersion de maladies forestières en amenant des insectes, champignons et autres vecteurs de maladies vers des régions potentiellement non infestées.

Il est difficile de concevoir qu'une activité comme les feux de camps ou les feux de foyers, aussi ancrée dans l'histoire et la culture des gens, puisse être éliminée. Il existe néanmoins des actions possibles afin d'en diminuer les impacts.

### Il faut diminuer la quantité de bois brûlé par l'utilisation d'équipements adéquats

À cet effet, le parc national d'Aiguebelle met à la disposition de ses villégiateurs des emplacements aménagés pour un feu de capacité raisonnable afin de diminuer la quantité de bois nécessaire. Les ballots de bois en vente pour les campeurs sont également de quantité modérée mais suffisante. De plus, le plan de gestion environnemental du parc prévoit le remplacement graduel des poêles à bois des camps rustiques et des chalets par des appareils certifiés EPA d'ici 2014.

### Il faut exercer un plus grand contrôle de l'origine du bois

Lors de l'achat du bois de chauffage, nous considérons la qualité de celui-ci afin de minimiser les émissions qui s'en dégagent. Nous nous approvisionnons localement afin de diminuer l'émission de gaz à effet de serre (GES) issu du transport et pour minimiser les risques d'introduction d'insectes et de maladies indésirables.

# Opémican... un petit frère pour Aiguebelle?



Le statut de protection permanent envisagé pour cette réserve de biodiversité projetée est celui de « parc national ». Cette phrase qui conclut la fiche de la Réserve de biodiversité projetée d'Opémican permet tous les espoirs aux porteurs du projet de parc national englobant le site historique de la Pointe Opémican. Depuis plusieurs années, ce site d'une grande beauté et témoin d'un important chapitre de notre histoire fait l'objet de pourparlers visant l'implantation d'un parc national par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Le site de la Pointe Opémican a été classé « site historique » en 1983, à titre d'ancien chantier naval actif aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, sous le toponyme officiel de « Poste de relais pour le flottage du bois d'Opémican ». Cet ancien chantier est englobé dans la Réserve de biodiversité projetée qui se situe à environ 35 km au sud de la ville de Ville-Marie et à 15 km au nord de la Ville de Témiscamingue. La réserve inclut également le sous-bassin du lac Marsac ainsi que 165 km des rives du lac Kipawa, comprenant les parties insulaires et 23 km des rives du lac Témiscamingue. La majeure partie de la rivière Kipawa ferait partie de cette réserve de biodiversité projetée.

La nouvelle a de quoi réjouir toute la population régionale puisqu'une réserve de biodiversité est constituée dans le but de favoriser le maintien de la biodiversité en milieu terrestre et, plus spécialement, de la représentativité des différentes régions naturelles du Québec. Dans le cas du projet de parc national d'Opémican, l'objectif est de préserver un échantillon représentatif du paysage qui caractérise la portion ouest de la région naturelle des Laurentides méridionales. Parmi les éléments significatifs justifiant l'instauration d'une telle réserve, il existe un potentiel de découverte de plantes rares associées à la présence de lambeaux de roches sédimentaires en bordure du lac Témiscamingue. Le site projeté inclut également une héronnière localisée sur une île du lac Kipawa où on a dénombré 19 nids lors du dernier recensement, en plus de la présence de forêts matures âgées de plus de 100 ans. L'éventuel parc national permettrait également de mettre en valeur la culture autochtone et de la faire connaître à des visiteurs venant de partout à travers le monde.

Où en sommes-nous dans l'éventuelle création d'un petit frère pour Aiguebelle? Le document État des connaissances déposé au printemps 2011 a permis de graver un échelon supplémentaire dans le processus visant à la création du parc dont le territoire à l'étude couvre 340 km<sup>2</sup>. La prochaine étape consiste à rédiger le Plan directeur provisoire qui comprend notamment une proposition de limite de parc national de même

qu'un concept d'aménagement afin de le mettre en valeur. Des séances d'information publiques de même que les audiences publiques devraient se tenir en 2012.



Passez nous voir en boutique! Cette saison sera exceptionnelle!

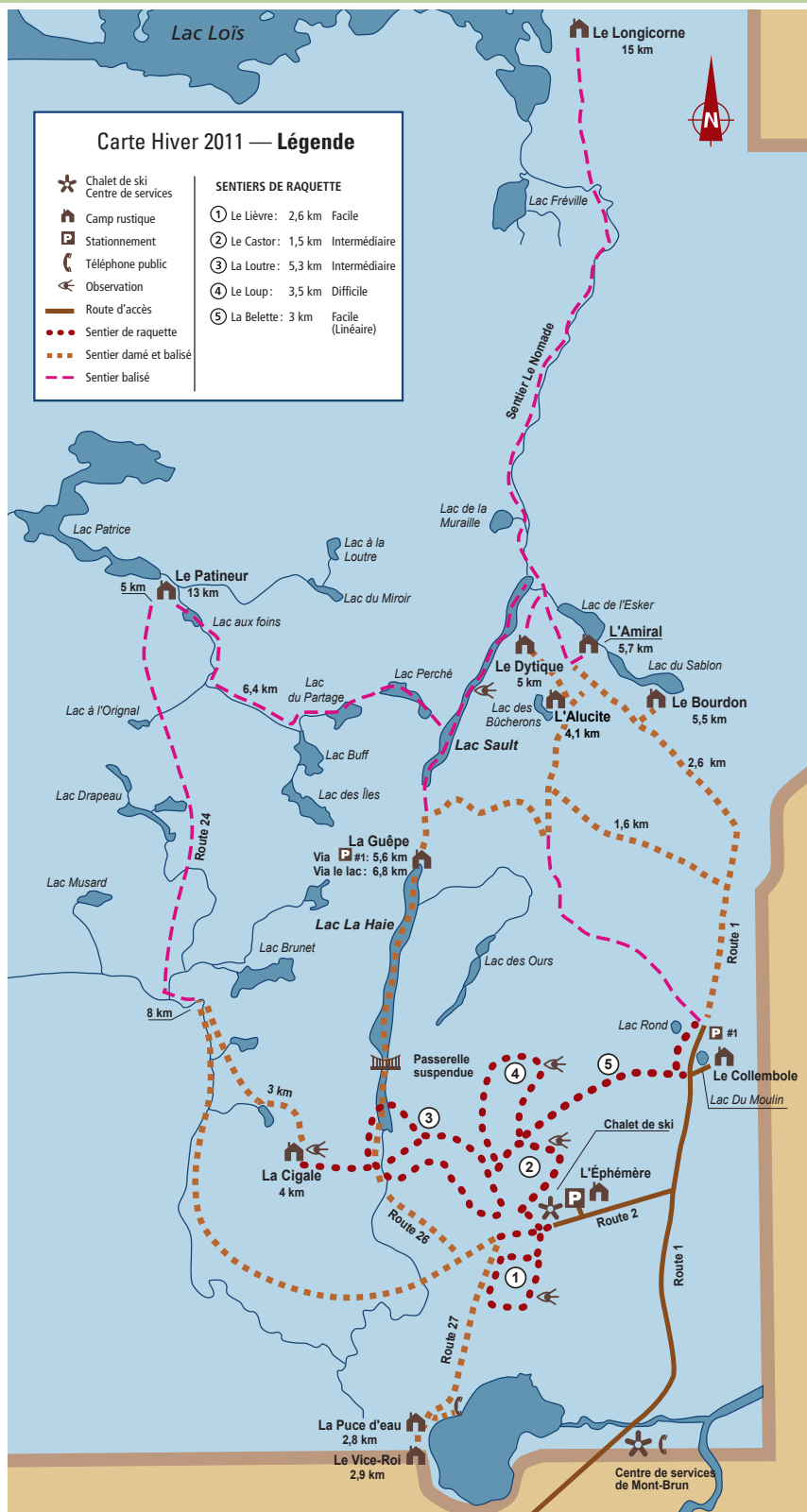
**chlorophylle**

176, ave. Principale  
Rouyn-Noranda  
www.chlorophylle.com



Place à l'hiver...

au parc national d'Aigüebelle!



### Des circuits de longues randonnées

Les friands de ski nordique ou de raquettes seront servis avec un réseau de sentiers balisés de 38 km qui permet de rejoindre 8 chaleureux camps rustiques.

### Deux parcours à la hauteur de vos défis !

#### LES FAILLES – 3 jours / 2 nuits

Atteignez le camp rustique La Cigale juché sur la colline La Trompeuse. Au sommet, le camp offre le gîte au randonneur qui peut admirer le magnifique panorama des collines enneigées et de la vaste plaine abitibienne. Poursuivez votre excursion afin de séjourner sur la ligne de partage des eaux ! En effet, le camp rustique La Guêpe est situé à la tête des eaux. Pour y parvenir, le randonneur doit parcourir le lac de faille La Haie. À cet endroit, une alternative s'offre à ceux qui désirent pousser l'aventure. Il s'agit de franchir la 2<sup>e</sup> faille, celle du lac Sault pour s'arrêter au camp Le Dytique. Véritables couloirs de neige et de roc, ces lacs proposent leurs escarpements rocheux et des paysages à couper le souffle.

|          |                                      |        |        |
|----------|--------------------------------------|--------|--------|
| Jour 1 : | Chalet de ski vers camp La Cigale    | 4 km   | 2 h 30 |
| Jour 2 : | Du camp La Cigale au camp La Guêpe   | 5 km   | 3 h    |
|          | Du camp La Cigale au camp Le Dytique | 8,5 km | 5 h    |
| Jour 3 : | Du camp La Guêpe au chalet de ski    | 6,8 km | 3 h 30 |
|          | Du camp Le Dytique au chalet de ski  | 8,5 km | 5 h    |

#### L'ESCAPADE BORÉALE

##### 4 jours / 3 nuits

Sillonnez 13 km, à skis ou en raquettes, qui vous mèneront jusqu'au camp rustique Le Patineur. Dès le lendemain, poursuivez votre excursion en traversant une généreuse forêt de conifères. Pour passer la 2<sup>e</sup> nuitée un choix s'impose : dormir dans le camp La Guêpe ou Le Dytique. Franchissez la dernière étape en vous aventurant sur les lacs aux parois escarpées puis escaladez le sommet de La Trompeuse pour atteindre le camp La Cigale.

|          |  |        |        |
|----------|--|--------|--------|
| Jour 1 : | Chalet de ski au camp Le Patineur      | 13 km  | 5 h    |
| Jour 2 : | Du camp Le Patineur au camp La Guêpe   | 8 km   | 4 h 30 |
|          | Du camp Le Patineur au camp Le Dytique | 8,5 km | 4 h 30 |
| Jour 3 : | Du camp La Guêpe au camp La Cigale     | 5 km   | 3 h    |
|          | Du camp Le Dytique au camp La Cigale   | 8,5 km | 5 h    |
| Jour 4 : | Du camp La Cigale au Chalet de ski     | 4 km   | 2 h 30 |

### Faits d'hiver!

À l'approche de l'hiver, le raccourcissement des jours perçu par les yeux de l'animal déclenche la sécrétion d'hormones responsables de la mue en vue de le préparer au changement de saison. Chez le lièvre, la belette et l'hermine, le phénomène de diminution de la lumière entraîne une inhibition de la production de pigments bruns; le poil qui repousse est de couleur blanche, ce qui constitue le camouflage parfait pour la saison froide. Au printemps, ces hormones, réagissant au même phénomène, restaurent le camouflage propice à la saison estivale. Le génie de l'instinct offre à chaque espèce ses métamorphoses propres. Les pattes de la gélinotte huppée se parent d'une frange cornée ressemblant à un peigne, ce qui lui assure une meilleure portance sur la neige. Quant à notre vaillant castor, il se construit un solide barrage afin de maintenir un niveau d'eau assez élevé pour lui permettre de se déplacer sous la glace et accéder à son garde-manger bien garni de branches. Pas question pour lui de se transformer en proie facile en s'aventurant sur la glace! La flore ne ménage pas non plus les techniques d'adaptation. Afin de contrer le manque d'eau qui se transforme en glace à la saison hivernale, les arbres feuillus se débarrassent de leurs feuilles à l'automne, diminuant ainsi leur besoin en eau. Les conifères sont admirablement bien adaptés aux longs hivers des régions nordiques grâce à des feuilles persistantes dont la forme en aiguille ou en écaille enrobée de cire minimise la perte d'eau. Voilà une adaptation qui permet d'économiser temps et énergie au sortir de la saison froide!

### Raquettes et flambeaux — 3 mars 2012

Planifiez dès maintenant votre soirée du 3 mars 2012 pour **Raquettes et flambeaux**, une activité qui s'inscrit désormais dans les mœurs abitibiennes. En soirée, un sentier sera éclairé aux flambeaux, ouvrant la voie aux raquetteurs, en solitaire, en famille ou avec des amis, pour une randonnée de quelques kilomètres.

### Transport de bagages

Laissez-nous transporter vos bagages jusqu'à votre camp... profitez de votre randonnée en toute légèreté.

| Camps                                       | Tarif aller simple | Dépôt des bagages                                 |
|---|--------------------|---|
| La Puce d'eau et Le Vice-Roi                | 11,50 \$           | 15 h<br>Au chalet de ski                          |
| Le Bourdon, L'Alucite, L'Amiral, Le Dytique | 11,50 \$           | 13h<br>Au chalet de ski ou au stationnement 1     |
| La Cigale et La Guêpe                       | 17,25 \$           | 11 h 30<br>Au chalet de ski ou au stationnement 1 |

Sur réservation seulement. Du mercredi au dimanche et tous les jours durant la période des fêtes ainsi que la semaine du 27 février au 2 mars 2012.

**En camp rustique, vous devez prévoir :**

**Eau • Literie • Vaisselle et nourriture  
Bonbonne de propane (1 litre) • Éclairage**

→ À noter qu'il n'y a aucun service de transport de bagages le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier.

→ La réglementation, pour les clients en hébergement, se trouve en page 21.

→ Les prix, les modalités et les services mentionnés dans ce journal peuvent être modifiés sans préavis.

Pour plus de détails, informez-vous au parc : 819 637-7322  
Conditions de neige : [ParcsQuebec.com](http://ParcsQuebec.com)

# Ça vaut le déplacement !

En novembre, décembre et janvier, le Centre de services de Mont-Brun est fermé les lundis.

\*En hiver, le parc est accessible seulement par Mont-Brun

## Information



**Adresse :** 12373, route d'Aigüebelle  
 Rouyn-Noranda, Quartier Mont-Brun (Québec) J0Z 2Y0  
**Courriel :** parc.aigüebelle@sepaq.com **Site Internet :** www.parcsquebec.com  
**Réservation — téléphone :** 1 800 665-6527 ou 819 637-7322

## Horaire des centres de services et du chalet de ski

### Centre de services de Mont-Brun (via la route 101 ou la route 117)

|         |                                     |                    |                              |
|---------|-------------------------------------|--------------------|------------------------------|
| Été     | Du 20 mai au 16 juin 2011           | Dimanche au jeudi  | 9 h à 19 h                   |
|         |                                     | Vendredi et samedi | 9 h à 20 h                   |
| Automne | Du 17 juin au 5 septembre 2011      | 7 jours/sem.       | 9 h à 20 h                   |
|         | Du 6 septembre au 22 décembre 2011* | Lundi au vendredi  | 9 h à 12 h et 13 h à 16 h    |
| Hiver*  | Du 6 septembre au 10 octobre 2011   | Samedi et dimanche | 9 h à 18 h                   |
|         | Du 4 janvier au 31 mars 2012        | Lundi au jeudi     | 9 h à 12 h et 13 h à 16 h    |
|         |                                     | Vendredi           | 9 h à 12 h et 13 h à 17 h 30 |
|         |                                     | Samedi et dimanche | 10 h à 15 h 30               |

### Centre de services de Taschereau

|     |                                |                    |            |
|-----|--------------------------------|--------------------|------------|
| Été | Du 20 mai au 16 juin 2011      | Dimanche au jeudi  | 9 h à 17 h |
|     |                                | Vendredi et samedi | 9 h à 20 h |
|     | Du 17 juin au 5 septembre 2011 | Dimanche au jeudi  | 9 h à 19 h |
|     |                                | Vendredi et samedi | 9 h à 20 h |

### Chalet de ski (centre d'accueil)

|                              |                      |                  |
|------------------------------|----------------------|------------------|
| Du 6 janvier au 31 mars 2012 | Vendredi au dimanche | 9 h 30 à 17 h 30 |
|------------------------------|----------------------|------------------|

## Période des fêtes

### Centre de services de Mont-Brun

|  |                |
|--|----------------|
| Les 23, 24, 26 et 31 décembre 2011 ainsi que les 2 et 3 janvier 2012 | 11 h à 15 h 30 |
| Du 27 au 30 décembre 2011  | 10 h à 15 h    |
| Le 25 décembre 2011 et le 1 <sup>er</sup> janvier 2012               | Fermé          |

### Chalet de ski (centre d'accueil)

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Du 27 au 30 décembre 2011 | 10 h à 15 h |
|---------------------------|-------------|



## Forfait « La folie des grandeurs »

Profitez de votre séjour sans tracas en tente Huttopia pour découvrir les splendeurs du lac Loïs. Offrez-vous une balade en kayak de mer sur ce vaste plan d'eau parsemé d'îles. Vous apprécierez également le spectacle historique à grand déploiement LE PARADIS DU NORD. **Une prestation qui regroupe plus de 75 artistes sur une scène impressionnante!**

### Le forfait comprend :

- 2 nuitées en tente Huttopia
- les autorisations d'accès au parc
- la location d'un kayak de mer double pour une journée
- 2 laissez-passer adulte pour le spectacle LE PARADIS DU NORD

À partir de **341\$**  
Séjour/ 2 personnes

**POUR INFORMATION OU RÉSERVATION : 819 637-7322**



En skis nordiques ou en raquettes, évadez-vous vers l'un de nos chaleureux camps rustiques et complétez **L'Évasion** en savourant des moments de détente dans le confort douillet de l'**Hôtel Gouverneur Le Noranda**.

## Forfait L'Évasion

À partir de **206\$**  
Séjour/personne/  
occupation double

### Le forfait comprend :

- 1 nuit en camp rustique, transport de bagages
- 1 nuit à l'Hôtel Gouverneur Le Noranda incluant un souper 4 services, un petit déjeuner complet au restaurant le Cellier, le tout couronné d'une séance de massage d'une durée d'une heure.

**Pour information ou réservation : 819 637-7322**



Ce document est imprimé sur du papier entièrement recyclé, fabriqué au Québec, contenant 100 % de fibres postconsommation et produit sans chlore élémentaire. Les encres utilisées pour cette production contiennent des huiles végétales.